

· 前沿学术研究 ·

中国与周边国家的人文交流

许利平/韦民 等著



积极主动开展与周边国家的人文交流，有助于塑造中国在周边国家的良好国家形象，夯实中国在周边的软实力。通过人文交流，借助于互联网，让更多的周边国家认识中国、了解中国，在困难面前，守望相助，休戚与共，使命运共同体意识落地生根。

时事出版社

· 本书为中国社会科学院创新工程学术出版资助项目 ·

中国与周边国家的 人文交流

许利平/韦民 等 著

时事出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国与周边国家的人文交流/许利平等著. —北京:
时事出版社, 2015. 11
ISBN 978-7-80232-873-0

I. ①中… II. ①许… III. ①中外关系—文化
交流—研究 IV. ①G125

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 180964 号

出版发行: 时事出版社
地 址: 北京市海淀区万寿寺甲 2 号
邮 编: 100081
发行热线: (010) 88547590 88547591
读者服务部: (010) 88547595
传 真: (010) 88547592
电子邮箱: shishichubanshe@sina.com
网 址: www.shishishe.com
印 刷: 北京市昌平百善印刷厂

开本: 650×980 1/16 印张: 14 字数: 170 千字
2015 年 11 月第 1 版 2015 年 11 月第 1 次印刷
定价: 60.00 元

(如有印装质量问题, 请与本社发行部联系调换)

前 言

人文交流是中国与周边国家关系三大支柱之一，对扩大中国与周边国家的社会、人文基础具有不可替代的作用。随着中国稳步推进“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”两大倡议，人文交流业已成为推动“一带一路”的巨轮之一，对推动中国与周边国家人民的相互理解与认知，具有积极的现实意义，并将把中国与周边国家关系提升到新的高度。

中国与周边国家人文交流现状如何？中国与周边国家的人文交流存在哪些不足？我们将采取哪些对策？这些问题都是本书所关注的问题。本书联合北京大学国际关系学院，组织国内有关方面的权威学者就上述问题进行了集中探讨和深入研究。来自北京外国语大学、中国佛教协会、中国社科院欧亚所、中国现代国际关系研究院、无国界医生组织，以及北京大学新闻传播学院、外国语学院、历史系的专家学者也参与了课题的设计与讨论。

本书学者从理论和实践相结合的视角考察了中国与周边国家人文交流的现状，深入剖析了中国人文交流政策和实践中存在的问题，并提出了一些富有建设性和针对性的对策，供有关

部门参考。

本书在创作和出版过程中，得到了中国社科院亚太与全球战略研究院的王灵桂书记、李向阳院长、韩锋副院长、李文副院长、朴光姬处长和程德英主管会计的大力支持，在此表示感谢。同时，在本书的编辑和出版过程中，时事出版社的雷明薇主任给予了全力的支持，在此表示深深的谢意。

著 者

2015年7月于北京

目 录

上 篇

- 中国与周边国家的人文交流:路径与机制····· (3)
- 有关周边国家与中国“近而不亲”问题 ····· (16)

下 篇

- 中国与印度的人文交流 ····· (27)
- 中国与俄罗斯的人文交流 ····· (66)
- 中国与缅甸的人文交流 ····· (93)
- 中国与越南的人文交流 ····· (111)
- 中国与印尼的人文交流 ····· (127)
- 中国与蒙古国的人文交流····· (139)
- 中国与泰国的人文交流 ····· (149)
- 中国与中亚国家的人文交流····· (166)

中国与周边国家的人文交流

“黄金纽带”与中日佛教交流 (182)

结语 中国与周边国家的人文交流:现状、问题与对策..... (198)

附录 无国界医生组织在缅甸的人道主义行动 (205)

上 篇



中国与周边国家的人文交流： 路径与机制*

随着中国和平崛起，中国周边相继出现了“中国责任论”和“中国威胁论”，这直接影响到中国与周边的整体安全环境和外交环境。历史经验表明，贸易日益联系密切的国家不一定不发生对抗乃至战争。在涉及到主权、发展利益和安全利益等国家核心利益面前，传统的国际秩序受到挑战，特别是中国与周边国家的实力发生了某种程度的改变，而双方对彼此的认知还停留在原有的秩序上，这样会造成双方的误解或误判，从而影响双边关系的发展。

本文将以中国与周边国家人文交流的案例为出发点，剖析中国与周边的人文交流的路径及机制，以求教于各位专家、学者。

一、“人文交流”相关概念及作用

“人文”一词在中国已有几千年的历史了，根据现有文献

* 许利平，中国社会科学院亚太与全球战略研究院研究员。

记载，最早出现始于《易经》中贲卦的彖辞：“刚柔交错，天文也。文明以止，人文也。观乎天文，以察时变；观乎人文，以化成天下。”^①而在西方，“人文”一词，其含义则更为具体，“指以观察、分析和批判来探讨人类情感、道德和理智的学科和知识总称，比如哲学、文学、艺术、历史和语言等”。^②

而“交流”一词，根据汉班昭《东征赋》：“望河洛之交流兮，看成皋之旋门”，其涵义则是江河汇合而流。在现代，“交流”指的是人与人之间的互动与沟通。

一般说来，“人文交流”包含三个层面的交流，即人员交流、思想交流和文化交流，其目的是促进国家之间人民的相互了解与认识，从而塑造区域文化认同、价值认同，最后达成区域政治合法性的支持。

在现代国际关系体系中，“人文交流”是仅次于政治安全合作、经济贸易合作后推动国家间关系发展的第三推动力。具体地讲，“人文交流”是公共外交重要组成部分，与“文化外交”、“民间外交”等相近。

“人文交流是以人文领域中相关内容的传播、交流与沟通为主要内容，通过人文相关领域的交流与合作来影响外国受众，它是促进国家间友好合作的重要载体和工具。在理念方面，它既包含了以人为本的普世性价值，又有着中华文化的个性化内涵。”^③

与政治交流和经贸交流相比，人文交流具有自身独特优

① 黄寿祺、张善文：《周易译注》，上海古籍出版社2007年版，第155页。

② Albert W. Levi. *The Humanities Today*. Bloomington: Indiana University Press, 1970.

③ 金正昆、唐妮娜：“当代中国外交的新路径：人文外交初探”，《教学与研究》，2009年第8期，第35页。

势，“人文交流是人与人之间沟通情感和心灵的桥梁，是国与国加深理解与信任的纽带，它比政治交流更久远，比经贸交流更深刻，它同其他外交交流手段相比更具有基础性、先导性、广泛性和持久性。”^①

党的十八大报告把人文交流放在更高的战略地位，明确提出扎实推进公共外交和人文交流。在党中央的周边工作座谈会上，习近平主席强调着力加强对周边国家的宣传工作、公共外交、民间外交、人文交流，巩固和扩大我国同周边国家关系长远发展的社会和民意基础。关系亲不亲，关键在民心。要全方位推进人文交流，深入开展旅游、科教、地方合作等友好交往，广交朋友，广结善缘。

在当前形势下，经贸关系走在中国与周边关系的前列。随着经贸联系的加强，贸易摩擦不可避免。特别是在一些周边国家出现了“新中国威胁论”，对中国的发展缺乏了解，有时会产生误解。积极主动开展与周边国家的人文交流，有助于塑造中国在周边国家的良好国家形象，夯实中国在周边的软实力；通过人文交流，借助于互联网，让更多的周边国家认识中国、了解中国；通过人文交流，在困难面前，守望相助，休戚与共，让命运共同体意识在周边落地生根。

二、中国与周边国家人文交流的路径

中国与周边国家人文交流的路径多种多样，既有传统的路

^① 刘延东：“深化高等教育合作，开创亚洲人文交流新局面”，《世界教育信息》，2010年第12期，第11页。

径，比如教育交流、文化交流、青年交流；也有现代的路径，比如科技交流、媒体交流和旅游交流。

（一）教育交流

教育是人文交流的重要载体，是培育人文修养、传承人文精神和人民力量的重要途径。从教育的层次来说，教育交流包含高等教育交流、中等教育交流、初级教育交流和学前教育交流。当前中国与周边国家的教育交流还侧重在高等教育层面的交流，而其他层次的教育交流在逐步增加和完善。中国与周边国家的高等教育，在语言教学、互派留学生、合作办学、校长交流等方面取得了长足的进步。

（二）科技交流

科技无国界，科技也是生产力，它是促进经济与社会发展的动力。科技交流与合作是中国经济与社会发展的内在需要，也是中国与周边沟通的重要渠道，是人文交流的重要组成部分。充分利用政府及民间渠道，加强国际间的科技交流与合作，是促进中国与周边国家和平共处的重要路径。

（三）文化交流

文化交流是人文交流的核心，也是人文交流的动力与源泉。一般来说，文化交流产生于两个或两个以上的异质文化之间，相互之间产生碰撞或吸收。而异质文化之间，往往会产生势差，各个文化主体之间必须拥有强大的文化自主权，只有相互尊重、平等相待，才能产生文化交流。在此背景下，文化单方面的输出或文化入侵等，不属于文化交流的范畴，而属于文

化殖民主义。

（四）体育交流

体育事业发展的规模和水平已是衡量一个国家、社会发展进步的一项重要标志，也成为国家间外交及文化交流的重要手段。体育可分为大众体育、专业体育、学校体育等种类。包括体育文化、体育教育、体育活动、体育竞赛、体育设施、体育组织、体育科学技术等诸多要素。

（五）青年交流

青年是各国人民的未来，也是人文交流的主体之一。由于青年人思想活跃、精力充沛，开展形式多样的青年交流，能够更加拉近彼此之间的距离，为中国与周边国家的关系增添不少活力。青年夏令营、青年创业论坛等都是青年交流的有效形式。

（六）媒体交流

媒体是传播信息、塑造国际形象的重要平台，也是世界各国人民了解他国人民的重要窗口，是周边国家人民对中国认知的重要来源之一。中国与周边国家媒体的交流是减少双方认知上的误读或误解的重要渠道，也是推动人文交流的重要抓手。

（七）旅游交流

旅游交流是民间交流的主要渠道，也是人文交流的重要桥梁。密切中国与周边国家的旅游交流和合作，将会更加拉近中国与周边国家人民之间的感情，增强彼此的认知，使得人文交

流更加丰富、立体和鲜活，全面推动中国与周边国家关系的发展。

三、中国与周边国家人文交流的机制

机制的建立与有效运行是保证中国与周边国家人文交流深入发展的根本保障。一方面人文交流机制的建立是政府间“顶层设计”的产物，成为政府间沟通的重要渠道；另一方面，人文交流机制的运行和实践则需要民间的支持。因此在机制的设立上，需要考虑人文交流的具体实际，因地制宜地建立符合中国与周边国家人文交流的有效机制。为了建立人文交流的有效机制，必须了解机制的基本概念与功能。

（一）机制的概念及功能

“机制”一词最早源于希腊文，原指机器的构造和动作原理。生物学和医学通过类比借用此词，指生物机体结构组成部分的相互关系，以及其间发生的各种变化过程的物理、化学性质和相互关系。现已广泛应用于自然现象和社会现象，指其内部组织和运行变化的规律^①。本文所使用的机制，是指在社会生活中，用计划、行政的手段，协调活动的各个部分，使它们发挥作用的运行方式。机制的存在首先是以各个部分的存在为前提的，没有各个部分就没有机制；但协调活动的各个部分，使其按一定的运行方式发挥作用则是机制的精髓。没有协调，没有形成一定的运行方式，也就不称其为机制了。机制的形成

^① 《辞海》编辑委员会：《辞海（缩印本）》，上海辞书出版社1989年版，第1408页。

与建立需要有体制的推动和制度的保障，也只有在相应的体制与制度之下，机制才能得以建立和发挥作用。在社会生活中，存在各种各样的机制，根据机制建立的目的，其功能大致有三种，一是调动活动主体积极性，二是保证活动有序化、规范化，三是为活动提供物质和精神条件等。

中国与周边国家人文交流的机制，即是中国在与周边国家进行人文交流活动中，由国家或组织以行政手段有计划地协调交流的各个环节，使其发挥作用的运行方式。随着中国经济的快速发展，国际上出现所谓的“中国威胁论”，在中国周边造成一定的对中国发展不确定性的担忧。为了加强中国与周边国家的相互了解与信任，自十六大以来，中国就提出将对外文化工作与国家外交大局相结合，加大文化外交，弘扬中华文化，加强与周边国家的人文交流。十多年来，中国与周边国家的文化交流内容更加丰富，手段更加灵活，形式更加多样，取得了很好的社会效益与国际影响。特别是近几年来，中国不断进行体制机制创新，管理能力不断增强，通过机制化的手段不断提升人文交流的能力和水平，形成了双边、多边机制并行的周边人文交流体系。这些机制的建立很好地调动了参与各方的积极性，保证了人文交流的有序化、规范化进行，也为交流提供了充分的物质与精神条件。

（二）人文交流的双边机制

双边人文交流机制是指中国与周边某一个国家，以官方对官方的形式签订的双边人文交流定期部长级以上的沟通或协商机制。目前中国与俄罗斯于2000年底在两国总理定期会晤机制范围内成立了俄中教育文化卫生体育合作委员会（以下简称

“委员会”)。双方的副总理担任委员会主席。委员会下设5个分委会,具体负责两国在文化、教育、卫生、体育和旅游方面的交流活动,还建立了媒体工作小组和电影工作小组,正在酝酿建立档案合作工作小组。2013年,中国与韩国建立人文交流共同委员会。为处理委员会日常事务,双方决定成立并运行秘书处,由中国外交部亚洲司副司长和韩国外交部东北亚局审议官分别任秘书长。在委员会会议举行前1个月及必要时,双方秘书长举行工作磋商。

2004年,中国与哈萨克斯坦成立了副总理级的合作委员会,下设文化和人文合作分委会。2006年11月,中国与越南成立高层次跨部门双边合作指导委员会,加强对现有合作机制的宏观指导,总体统筹两国各领域合作,包括中越人文合作交流问题。2008年8月,中国与土库曼斯坦两国成立了中土合作委员会,下设人文合作分委会。2011年10月,中国与乌兹别克斯坦政府间合作委员会成立,下设人文合作分委会。2013年11月,中国与韩国在首尔正式启动了中韩人文交流共同委员会这一重要机制。目前,中国与周边国家均签署了《双边文化交流合作协定》,并每两三年协商制定出《执行计划》,可以说,人文交流的双边机制已初步建立。尽管相较于已基本成型的经济、政治对话机制,中国与周边国家间的人文交流机制形成较晚,而且在不断完善之中,但近年来中国与周边国家间的人文交流发展却得到了极大的促进与发展。

通过以上双边机制,中国还推出了有主题内容的人文交流举措。从2004年开始,中国采用中外合作的形式开办孔子学院,选择孔子作为汉语教学品牌,推广汉语文化。2004年11月21日,全球第一所孔子学院在韩国首尔挂牌,目前在周边